

# Gila NEWS COURIER

VOL. III No. 91

Tuesday, March 21, 1944

## WOLTER ADDRESSES REARRANGEMENT OF COMMUNITY GOVERNMENT CONTEMPLATED COLLEGE STUDENTS

Hugo W. Wolter was the main speaker at a meeting of a combined men's and women's groups of the University of Arizona Saturday evening at the First M.E. Church in Tucson. Reports Officer E. The 1 Fleming accompanied the speaker.

The occasion was the annual meeting of the Pi Lambda Theta and the Phi Delta Kappa, honorary scholastic organizations of the University.

### Two Visit Gila Over Weekend

Two visitors, John N. Wheeler from the North American Newspaper Alliance in New York, and Edward H. Spicer, head of the WRA community analysis division from Washington, were on the project over the week-end.

Wheeler is visiting acquaintances in Arizona and dropped in the center Sunday. Spicer held conferences with Dr. Gordon Brom, local community

A reorganization of the community government, combining the good points of the Block Managers and the Councils, is being contemplated, stated Hugo Wolter, assistant director in charge of community management.

Discussions are being carried on in both Butte

### OD OFFICE MOVES TO 64 REC HALL

The office of the OD, (officer of the day) has been moved from the Butte administration building to the Butte Police Station at the 64 recreation hall effective from yesterday, stated Fred J. Graves, chief of the internal security.

### MEETING TONIGHT

An important meeting of the ex-servicemen's club will be held tonight from 8 to 10 p.m.

analyst, and other staff members.

and Canal to develop an acceptable form of government which will represent the people as well as the administration and will develop an organized government for the good of the entire population.

The plan must be flexible enough to incorporate leadership from Jerome so they won't feel like strangers, said Wolter. The reorganization will take into consideration the fact that nisei are relocating and the organization of the community will be made up mostly of issei. Also some good people have not made themselves known and have been the power behind the scenes. The constructive thoughts of every person is invited through the councils, the Block Managers, or to the community management office, Wolter said.

### BUS LEAVES DAILY EXCEPT SUNDAYS

Arrangements have been made by the transportation and leave offices to schedule bus departures everyday except Sundays, announced Wilson Hart, relocation advisor.

The new schedule was made to accommodate the large number of residents leaving Rivers this spring, said Hart.

The additional days will permit more people to complete their entire trip in the middle of the week instead of traveling or arriving on week-ends when transportation and housing facilities are both over crowded.

It will also enable more people to travel on the bus instead of riding on the GI truck as many had to do, especially on Tuesdays when the load is the heaviest, said Hart.

## PASADENA

### GOTOS WIN COURT DECISION

The three Goto brothers, present residents of Rivers, won a decision in the Pasadena Superior Court last week awarding them damages suffered to their crops through the construction of radio towers by a radio network, reported the Los Angeles Times.

The brothers, Toshihisa, Masaji and Arthur went to Pasadena for the trial in February with a WRA escort. They were called back again last week.

The action for \$7,000 damages, brought against the Southern California Broadcasting Co., was attacked as a "nuisance suit" by Dr. John Carruthers, president of the

Pacific Coast Japanese Problem League, Inc. The fact that the brothers' WRA escort, J.C. Wells, permitted them to remain in the custody of their attorney on the third day of the trial, was especially criticized by Dr. Carruthers.

But Judge Frank C. Collier, in commenting on the case asserted:

"The Japanese in this case are here under direct authority of the United States government and any attempt to make capital of their presence is unfair."

The jurist will fix damages after an inspection of the acreage in question.

## WAREHOUSING COURSE EXPANDS

The response to the warehousing trainee course has been more than encouraging. Classes will be enlarged to permit an unlimited number of students to apply, said W.G. Graham finance officer.

In addition to a thorough all around training in the warehousing field, special attention will be given to sorting and grading lumber.

Lumber graders are in great demand on the outside and command good hourly rates, said Graham.

Both students and out of school adults may take the course.

## PROMOTION

Joe H. Janeway, supt. of constructions, was appointed acting project engineer to replace John C. Doucha.

The position of ass't project director of operations also held by Doucha has not been filled yet.

## Visitors Like Trip To Rivers

The following is one of the many letters of appreciation that came to Dr. Grace Lawson from members of the Arizona Dietetics Association who visited Rivers on March 6.

Dear Grace Lawson:

The Phoenix Chapter of the American Dietetics Association wish to thank you for giving us the opportunity to visit the War Relocation Center.

Our group was, indeed, most impressed with the splendid work which you are doing. You are making a great contribution in the war effort and the Americanization program of the people.

The women particularly liked your dietary aides, and thought the duty shoes they are striving to have a very good idea. We are enclosing twenty five dollars towards this fund.

We shall be looking forward to seeing you, and your girls at our April meeting at Williams Field.

Cordially yours,  
Edythe E. Jennett  
Secretary Phoenix Chap.

## Dietary Aides Start Shoe Fund

The dietician's aides of the Rivers Hospital have a unique fund which they call the Duty Shoe Fund.

Into it they put money earned through charity teas, socials and various other ways. Recently \$25 made its way into the fund, the donation of the Arizona State Dietetics Association.

When its goal of \$300 is reached, the fund will be used to buy dietary aides shoes.

## SCOUTS MEET

All Boy Scout members of Troops 46, 53, 47 and 52 are requested by Y. Naruko, commissioner, to attend an important mass meeting tonight at rec. hall 39.

## Vital Statistics

### MARRIAGE

Mar. 11-Sadeo Sano, 6 - 9-B to Dorothy Sumlye Aoki, 5-13-D.

## REPORT UNFAIR SAYS EBERHARTER

Representative H. P. Eberharter, democrat from Pennsylvania, last week charged the Dies subcommittee which reviewed the riots at the Tule Lake center with having conducted its investigation "with a view to obtaining maximum publicity for the most irresponsible charges," according to an Associated Press report.

Maintaining that he had neither seen nor heard any evidence which would justify removal of Myer or Best, Eberharter criticized the majority report as dealing in "sketchiest summary form" with evidence presented and as excluding all evidence which indicated the WRA had a difficult assignment and was doing a capable job.

Eberharter claimed the subcommittee had created "groundless public fears" and "antagonisms" at a time when national unity was needed, and had engendered widespread distrust toward operations of a hardwork-

## TULE CENTER FEATURED IN LIFE MAGAZINE

The Tule Lake Center takes top display in this week's Life Magazine with an eleven page photographic display of the people and activities in the segregation center accompanied by a short article. The pictures, taken by Life's photographer Carl Mydans, show some of the men who are imprisoned in the stockade within the center, the camp layout, how the residents live, attend schools, and amuse themselves.

Bringing out the point that all may not necessarily be disloyal, the article states that some 70 per cent are American citizens who have been born and brought up here and know little about Japan.

"The Japanese at Tule Lake have everything they need for happiness except the one thing they want most--liberty...Because the problems which have arisen to plague the camp stem fundamentally from their loss of liberty, those problems can never really be solved. Their life cannot be made pleasant. It can only be made endurable..."

"The task of the WRA is not easy. Nor will it get easier. The Japanese within the camp will keep up their agitation for better conditions. Current conditions must be maintained so that the Japanese Government itself will have no excuse for the bad situation in its own camps where Americans are imprisoned. The 18,000 at Tule Lake are, in a sense, a form of insurance for the safety of some 10,000 American civilians still in the hands of the Japanese and as U.S. casualty lists grow longer and the war hatred grows more bitter, our treatment of these people will directly affect the treatment of our fellow Americans across the Pacific."

ing and conscientious agency.

**TO AND FRO**

**TO GO, Mar. 22.**  
**ILLINOIS,** Chicago. Patricia Torie and Betty Yamaguchi.

**MONTANA,** Butte. Tom T. Yoshi Ono, Gabriel Sakaye Wada, Harry Haruto Komatsu, Hirosaku Takei, Eddie Masanobu Matsumoto, Jimmie Masachi Yamashita, Edward Tsugio Haraga, George Tadao Sumioka, Kenetaro Inaba, Ichiro Seiji, George Watanabe, Ellis Nishi, Giichiro Takahashi, Goyoki Kawai, Yasuzo Hayakawa, Shotaro Yamamoto, Frank Rihel Nishi.

**UTAH,** Richfield. Raymond Motoi.

**UTAH,** Sigurd. Mary Sachiyoe, Yasaburo, Shigono, Mark Shigeru, Roy Shigetec, Tom Tamotsu, Lillie Yaeko, Masao Martin Murotsune.

**TO GO, Mar. 23.**

**ILLINOIS,** Chicago. Ruth Fuziko Nakaya.

**MISSOURI,** Kansas City. Jeanne Yachiyo and Patricia Yamaye Mori.

**OHIO,** Cleveland. Sumifusa and Yetsuko Fujimoto.

**WENT,** Mar. 15.

**COLORADO,** Hoehne. Charles Chobe Ando, Tom Nishiro Miyamoto, Harry Nobori Miyaki, Nobuo Robert Hiramatsu.

**VISITORS, Mar. 15.**

**ILLINOIS,** Chicago. Hideo Matsunaga.

**IOWA,** Takeshi Nishi.

**CAMP HALE,** Pfc. and Mrs. E. Tsukimura.

**WENT,** Mar. 16.

**OHIO,** Cleveland. Ben Shigeru Iwamoto, James Keita Amano, Frank Kirya Misumi.

**CONNECTICUT,** Middletown. Hideo Morita.

**MINNESOTA,** Minneapolis. Muneo Nakamura.

**COLORADO,** Hoehne. Charles Tsunao Matsuhira.

Alamosa. Clarence Takeshi, La Verne Kunuko, Seki, Masuyoshi, Bill, Marie Moriye Yamada, Louise Mitsuko Nakahara.

**MICHIGAN,** Grand Rapids. Hikaru Fujimoto.

**NEW YORK,** White Plains. Hideo and May Tsutsumi.

**VISITORS, Mar. 16.**

**MISSISSIPPI,** Camp Shelby. Pvt. Tamotsu Yukawa, Sgt.

**MILK FOR BABIES, AGED AND WOMEN**

Milk for babies up to 19 months will be supplied at baby stations at mess 42 and the hospital baby station located in Ward 3 announced Dr. Grace Lawson chief dietician.

Aged persons, nursing mothers and pregnant women we do not wish to eat at either mess 42 or mess 16 may draw milk from their own messes with milk tickets. Permits may be secured from Dr. Lawson's office on Tuesday and Thursday at 1 to 3:30 p.m. Tickets will be issued by Mr. Nakahara at the ice and milk department where permits are presented.

Medical certificate patients may eat at mess 16 Canal, mess 42 in Butte, or at the hospital mess. Medical certificate meal tickets can be secured only upon recommendation of the physicians in charge of the patient, said Dr. Lawson.

**Toy And Loan**

Two books for teenage girls have been added to the shelves of the Toy and Loan Dept., room 52.

They are "Cherry Amos, Student Nurse," by Helen Wells and "The Clue in the Jewel Box" a Nancy Drew Mystery by Carolyn Keene.

T. Wada. **COLORADO,** Amache. Masao Nishijima.

**OHIO,** Cleveland. George Masato Yamakawa, Yoshihiro Hero Ogo.

**ILLINOIS,** Chicago. Hideo Arthur Matsunaga.

**CAMP HALE,** Pfc. E. Kitada. **ADMISSION, Mar. 16.**

**CALIFORNIA,** Manzanar. George A. Yanase.

**WENT, Mar. 17.** **OHIO,** Cleveland. Yoshiko Osada.

**IDAHO,** Blackfoot. George Mori.

**ILLINOIS,** Chicago. Richard Hideo Namba.

**VISITORS, Mar. 17.** **CALIFORNIA,** Manzanar. Shigetomo Katayama.

**ILLINOIS,** Chicago. Pete Yamamoto.

**TEXAS,** Camp Hood. Cpl. George Y. Komuro.

**MISSISSIPPI,** Camp Shelby. Pvt. Todd Sakohiro.

**✓ AND PICK**

**ORCHARD WORK-Idaho.**

Orchard Company in Mesa, Idaho wishes to employ single or family men on 800 acre apple orchard. Permanent employment is available in orchard work, dehydration or fruit packing, also farm and livestock raising. Wages are 60¢ per hour for 9 hours work. Housing available in 4 room cottages for families, in 8 room bunk houses or in cabins for single men. Meals provided at cost by cooperative. Company furnishes boarding house and equipment free. Medical care provided by company to contract physician. Year around work is permanent.

**FARM FAMILY-New York.**

Head Master of a private school located five miles from the center of the city of Buffalo, New York, wishes to employ a family of two, three or four people to work at the school. The man of family would be guaranteed a minimum of \$150.00 a month to take care of the furnaces and care of the school during the winter but will manage the 20 acre farm during the spring and summer. If the wife wishes to work, she can earn an additional \$120. a month either supervising the younger children in the school or doing kitchen or house-keeping work. There is also work for one or two other members of the family, such as driving the school bus, waiting on tables or care for the horses in the riding academy. A family with three adults would have no difficulty in earning a minimum of \$300.00 a month. In addition they would be provided with a separate home with modern facilities. Sentiment here is favorable since the head of the school is also the chairman of the Buffalo Committee on Resettlement of Japanese Americans. An excellent opportunity for fruit and vegetable men to operate independ ntly later.



## 65 & 28 Win PRACTICE TOURS

Block 28 and 65 Peppers made early gains in two pre-season exhibition diamond clashes last Sunday morning.

The 28 nine downed Block 55 in an abbreviated six-inning 10-5 affair and the 65 squad eked out a 8-7 win over a Cookie Kawai Pick-Up All-Star aggregation in 7 innings.

## CASABA ON TAP

CANAL:

Tonight Court  
6:45 Scarlet X-Blue Dmn. 25  
6:45 Gremlins-Solon Jrs. II  
8:00 Dukos-Robin Hoods II  
Tomorrow Night  
6:45 Light 'g-Solon Jrs. II  
8:00 Gremlins-Block 22 II

BUTTE (Court 50):

Tonight (Not definite)  
7:00 Bambis - Block 51  
8:15 Phalanx - R. Riders  
Tomorrow Night  
7:00 Twil. Terrors-Bluettes  
8:15 Possibly a non-league game.

## Leading Fem Cage Scorers

Leading Scorers:

BUTTE GIRLS LEAGUE

Player	G	Pts.	Avg.
H. Mizukami (H)	8	79	13.1
Helen Osaka (G)	5	63	12.6
Grace Oishi (S)	5	62	12.4
C. Yamamoto (H)	6	70	11.6
D. Katoko (E)	5	51	10.2
Nami Kobara (S)	5	50	10.0
F. Suzuki (S)	5	50	10.0

(S)-Sparklettes; (H) - Holanis; (G)-Gila Squaws; (E)-Elites.

## Boys' Cage All-Stars

### NORTHWESTERN & PEANUT LEAGUE

Butte Northwestern Cage League All-Stars as selected by team coaches in a recent poll conducted by the NEWS-COURIER's Sports Section, follows:

FIRST TEAM

Hank Miyada, Broncos F  
George Murashige, Cubs F  
Frank Tanaka, Cubs C  
Nob Otani, Cubs G  
Bill Mori, Esquires G

HONORABLE MENTIONS:

Center-Bob Yoshimoto, Huskies. Forward-Harry Kozaki, Maestros. Guards-Tetsu Furukawa, Cubs; and Tadao Suzuki, Five Threats.

Three strings of Canal boys' Peanut League All-Stars were selected in a CAS and NEWS-COURIER-conducted Poll among team coaches last week. They are:

FIRST TEAM

Geo. Katayama, Teddy Bears F  
Tom Imura, Bombardiers F  
Atsushi Yamane, Block 22 C  
Jim Ryeno, Angels G

HONORABLE MENTIONS:

Forwards - Kiyoshi Goto, and Kaz Hayashi, Bombardiers. Center - Bob Oto, Angels. Guards-Suyenori Yamada, Teddy Bears; and James Aichi, Angels.

## BUTTE

### Girls' Crucial Coming Up

Both tied for Butte Girls' Cage League leadership, Gila Squaws and Sparklettes are scheduled to meet in their final and championship-deciding game Thursday night.

The league closes with its last game Friday.

Block 51 hit the .500 column in the loop's next-to-final week of play last Friday, swamping Twilight Terrors, 43-6.

The winners are slated to meet Bambis of Canal in an inter-camp exhibition tussle tonight.

Rough Riders may meet Butte Phalanx Fraternity in the evening's second game if the latter club agrees.

## TEENIES

Canal City's first Tennis Tournament will be held 8 o'clock Sunday morning at the camp's two CAS courts.

JR. LEAGUE RESULTS:  
Scarlet X 74; Lightning 17  
Gremlins 25; Marauders 14  
Block 22, 33; Solon Jrs. 23

## BUTTE 'A'S'

All managers of groups interested in "A" baseball competition should organize as soon as possible, said Ken Zenimura, director who hopes to formalize league shortly, calling an "A" managers' meeting around Friday this week in Butte.

## BEEES

### TITLE PLAY-OFF IN 2ND GAME

Dukes and Robin Hoods are slated to meet in the second game of their two-out-of-three first-second round play-off for 2CAC Bee Cage Championship tonight.

If the winner of last night's scheduled game wins, they'll be undisputed champs.

Should the play-off be one apiece after tonight's game, the final title-deciding game will be Thursday night.



March 21, 1944 Page 4

## Canal Confab

All Canal groups interested in organizing teams for CAS baseball competition should send a management representative to a meeting Thursday night at the CAS from 7 o'clock.

## GOLF

Winners of a Butte Golf Tournament Sunday, according to Fred Shimizu, golf club secretary, follows:

First - Ed Kato, 58-56; second - Sam Takayama, 75-57; third-Jimmy Shigeishi, 73-59; fourth-Kaz Ikeda, 74-59; and fifth (tie) Watsutaro Takemori, 72-60 and Jimmy Honda, 72-60.

The low gross prize went to Tom Ikemoto's 70.

## 2CAC GALS IN LEAGUE'S END

Except for some exhibition tussles, the Canal Girls' Basketball League is now over.

Directed by Mich Ando, who served as women's activities assistant, it concluded its regular schedule recently.

Among those assisting with most of the officiating were five volunteers. They are Tom Umado, Herby Hirotsu, Tok Umamoto, Shak Yamada, and Sho Tsuboi (relocated.)

The undefeated league champion Scarlet's awards, chenille basketball emblems, are expected to be given out shortly, as soon as they arrive.



# 家族再転住相談所開設

転住所内の家族乃至個人は彼等の将来の計画を立てる上に、最も適切なる方法を相談し決定し得る。實際的援助が三月廿日(月)からワシントンに休んで與へられる事になつた。

此相談機関は所内のワシントン役人数に休んで指導されるものであつて、必要に應じて通訳を附ける。

現在既に家族中一人以上外出してゐる家族を第一種と称して、先づ是等の家族から相談會が始められ、徐々に他の家族及び個人に

及ぼして、全部彼等の将来に対する意向を發表する機会が與へられる。是等の家族及び個人には順次所長から通知がある筈である。

ベネット所長は是に関して左の如く發表してゐる。

「此の相談會に於て發表された家族の事情がワシントン将来の方針の参考となり、引いては各センター内の居住民を益する結果となることを希望して止まぬ。又各人の腹藏なき意見の開陳に依り各自の

217

直面してゐる問題を一日も早く解決すべく諸君の協力を願ふ次第である。」

斯る事情、例へば(一)如何なる程度之の經濟的援助を要するか。(二)各家を幾乃至個人の健康状態。(三)學齡兒童の問題。(四)徴兵に關聯して起る問題。

等々に關する諸問題を調査し熟知して置く事はワシントン今後の運営上に必要である。

## 転住所の性質?

ベネット所長は更に語つて曰く、「再転住相談機関を通じて比良全住民が各自の意見を陳述する機会を得てその當惑してゐる問題に對する解答が與へられる。一度個人に依つて提言せられた事は極力解決の道が講せられ、家族もより良き状態の下に生活が営み得るであらう。」

副相談役リマカン

ワシントンは過去、及び現在に於て、センター日系人の再転住に關しあらゆる努力を致して來てゐるが、將來もこの方針に變化の無いことは、過日のイキス内

所謂「イエス組」として當センターに留るべく決心した人は、同時に戦後米國住民として留るべく意志表示をした人である。そのした人々をいつまでも隔離的なキャンプ生活に留めて置く事は、米國の建國精神たる「テモクランシー」の立場から見て矛盾である。故に政府としては一日も早くそれ等の人々を通常の社会生活に返へせんと考へるのが自然であり責任でもある。

中には「勝手に伴つて來て置いて今になつて養ひ兼ねて出て行かないか、など、は餘り勝手すぎると思ふ人もあらう。之れは無理もない方へであるが斯くした未曾有の戦時下にあつては、軍需上の必要の前には「問答

無益」これが洋の東西を問はず金言となつてゐる。

日系人が如何に考へ教育が如何に思ひ政治家が何を云はうと、軍令に關しては絶對であることを、人々は銘記せねばならない。ワシントン移住省の管轄に移された事は、日系人に対する隔離問題、つまり軍の必要も一段落を告げ、ワシントンを除く各センターの日系人の問題は今後國內的な社会問題として取扱はれ、その線に添うて今後、センター日系人の生活をノーマルな、社会生活に還元せしむる方策の採られることには自然の成り行きである。(以下三回につづく)

## ト部就職

- ミネヤホリス 家庭働 夫婦者 月給百五十弗 食室附
- 庭園働 月給八十弗一百弗 食室附
- ニルオーキー 時計修繕師 週給六十弗 農園働 月給七十弗 食室附
- ロックホード 病院洗濯所 婦人二名 月給六十弗 食室附
- 工場労働 數十名 時給五十四仙 七十八仙
- 週五十五時間働 四十時間以上未バタイム

# 消費組合 山の市各区新代表

消費組合の山の市  
各区新代表者は左の  
通りである。

廿八区	S 桑本	六十五区	E 野口
廿九区	五十鈴川	六十六区	A 中野
卅一	G 井川	六十七区	T 荒谷
卅二	I 田中	六十八区	U 鈴木
卅三	M 秋山	六十九区	S 早川
卅四	G 遠藤	七十区	N 大内田
卅五	K 梶山	七十一区	Y 本田
卅六	Y 清水	七十二区	K 澁谷
卅七	K 島崎	七十三区	C 宮本
卅八	F 黒木	七十四区	S 山辺
卅九	M 佐藤		
四十	M 永井		
四十一	W 河田		
四十二	Y 井上		
四十三	M 岡村		
四十四	K 松本		
四十五	H 栗原		
四十六	R 三好		
四十七	G 江崎		
四十八	T 黒川		

## 春季圍碁大會

比良棋院主催のもと  
に來る廿四日(金)から  
向ふ四日間、春季圍碁  
大會を催すこととなり  
例に依つて各、対局七  
回の後、廿七日(月)に  
決戦を行う。  
賞品は一等から十  
等まであり他に優等

賞や隱居賞の準備  
もあから多敷同好者  
の参加を望むと。

## 新運用部長

当所運用部長のジ  
ョンドーカ氏は辭職し  
てテネシー州に往き、そ  
の後任として今迄建築  
部長としてゐたジヨ  
ンエーウエー氏は任  
命された。

## 山の市赤十字社

## 基金募集徒不成績

山の市赤十字社基  
金募集の結果は左の  
通りである。

六十一区	四三八五
六十二区	四三〇〇
六十三区	四二二五
六十四区	四二〇五
六十五区	四〇八五
六十六区	四〇八〇
六十七区	四〇〇〇
六十八区	三九五〇
六十九区	三八五五
七十区	四四七五
七十一区	四四七五
七十二区	四四七五

## 寄附に対し礼状

当所から小兒麻痺病  
基金として寄附したの  
に対し大統領夫人から  
ベネット所長宛に感  
謝の手紙が来た。

## 在郷軍人会例会

今晩  
於四十二、二、D

三十二区	三六三六
三十三区	三六〇〇
三十四区	三五七四
三十五区	三五三六
三十六区	三四七五
三十七区	三三八二
三十八区	三三一〇
三十九区	三二九〇
四十区	三一六二
四十一区	二九三〇
四十二区	二八九五
四十三区	二七六〇
四十四区	二五七五
四十五区	二五五五
四十六区	二五五〇
四十七区	二五五〇
四十八区	二五五〇
四十九区	二五五〇
五十区	二五五〇
五十一区	二五五〇
五十二区	二五五〇
五十三区	二五五〇
五十四区	二五五〇
五十五区	二五五〇
五十六区	二五五〇
五十七区	二五五〇
五十八区	二五五〇
五十九区	二五五〇
六十区	二五五〇

三十二区	三六三六
三十三区	三六〇〇
三十四区	三五七四
三十五区	三五三六
三十六区	三四七五
三十七区	三三八二
三十八区	三三一〇
三十九区	三二九〇
四十区	三一六二
四十一区	二九三〇
四十二区	二八九五
四十三区	二七六〇
四十四区	二五七五
四十五区	二五五五
四十六区	二五五〇
四十七区	二五五〇
四十八区	二五五〇
四十九区	二五五〇
五十区	二五五〇
五十一区	二五五〇
五十二区	二五五〇
五十三区	二五五〇
五十四区	二五五〇
五十五区	二五五〇
五十六区	二五五〇
五十七区	二五五〇
五十八区	二五五〇
五十九区	二五五〇
六十区	二五五〇

一ジを持参する事。  
此の他に今一つ新しい  
メッセージを出したい  
人は(家族につき一通  
信を出す事が出来る。  
取扱場所と時日  
毎週火、木  
午前九時—十一時  
於六十九、十

**ミルク搾り用**  
農事部では牛乳産  
出の増加に伴ひ之を規  
則正しく住民に配給す  
る爲に是非婦人のミル  
ク搾りが入用であると  
此の道に経験のない人  
でも最初見習として働  
く事が出来るから希望  
者は職業顧問シエー  
ファー氏まで申込む事。  
同氏と面談時間は  
川の町 午前中  
於十三操小館  
山の市 午後  
於高松

## 野球成績

二十八区	10
二十九区	5
三十区	8
三十一区	7

●死亡 六十五区十  
三Cの茨城縣由良郡岡  
田村出身増田官治氏は  
宿病療養中の死去  
十九日午後七時半比良  
病院で死去。葬儀その  
他は追て発表。

## 御禮

貴劇場に出演の際は  
皆様の御最廣を忝うし  
利(過分の御花を頂戴  
致し難有奉深謝儀滞在  
の期限は切迫致し一々  
拝趨御礼も申述不得致  
念に存居候乍先礼此致  
以紙上厚く御礼申上候  
三月廿日  
花柳徳八重

# 転住所の性質

一面より続く

在米日本人を巡って一部の政治家の策動若しくは浮蕩なジャナリズムの衝動に村慮しなからこの方針を進めやうとする所にWRAの苦心がある。

最初に集团的移住を不可とし極力之を避けやうとしたのも斯うした一部の空気を考慮し転住者の新生活を安穩なうしめやうとした配慮に外ならない。その意には細心に転住地の空氣若しくは意向を確かめ、いやしくも排斥的な空氣ある土地への転住は之を避けて来たのであるが、この方針には今後とも変化がないやうである。

で各個人の自由であり自発的な意志に委ねられてゐる。決して強要したりされたりするものでない。

現在のセンターは一部の人の考へてゐるが如き、戦時收容所ではなく言ひ換へれば日系人の生活再建に向ふ假りの寄宿所で明日出て行くも或は来月出て行くも各人の自由である。事情に依つて到底出てゆけない人々もあらうが、もうした人々には戦時中の寄宿舎である。WRAは只その出て行く人々の道を広くし、或は修繕する一つの機関であり余者である。

転住はWRAの命令であり政府の責任でもあるがその実行は飽くまで

## 消費組合

### 川の町代表者決定

#### 第一部

- 三区 矢野田 副 春日井
  - 四区 江草 畔 取
  - 五区 宮本
  - 六区 山中 金室
  - 七区 守屋 土平本
  - 八区 阿部 岩田
  - 九区 藍本 福地
  - 十区 山根 内山
  - 十一区 藤本 谷本
- 第二部
- 七区 村山 副 大戸
  - 八区 江川 新谷
  - 九区 飯田 才木
  - 十区 浜井 今田
  - 十一区 伊藤 森下
  - 十二区 藤本 平井
  - 十三区 西田 蒲生
  - 十四区 梶谷 伊藤

手厚き看護に

## 感謝

二十一日 十四区、上メリー、東坪タカ子、東坪ミチヲ、安本ケイ

### 出所轉住

医師と看護婦との不足に困つて居ると云ふ事は屢々耳にする處であるが、最近川の町の患者で退院帰宅した人は、斯くも手足不足であるに關し入院中病室側の手厚き看護に居り、紙上を通して謝意を表して貰ひ度いと思ふ出があつた。

全く病人の介抱など金銭で出来るものではない、況して人員不足に悩みつゝ、献身的に働いて下さる方に吾々は满腔の敬意を表する。

十四区 流トミ子、大原家族、四区 石井タム、九区 浅木登、有橋虎雄、十三区 片岡次郎

間後帰宅の苦。○雜賀太郎氏 伯父死去の報に米に出送つた苦。

御礼  
小生入院中は種々御配慮を蒙り難有存候御蔭を以て去る十八日退院自宅にて静養中に有之疾に付他事御安心と下度矣、甚だ失礼と存じ失へ共紙上にて厚く御礼申上矣  
三月二十日 津市長壽寺

## 投稿欄

### 住民の声 春洋生

投書せし書 三十行以内

贅澤と奢侈には際限がない増して月収十六万の配所の生活に於てを、や所内を一瞥するに日毎に贅澤風土病が蔓延して無意識な生活は溺れ込んで行く人の多い事よ環境と將來を考へる時一寸待ての赤信

字があげたい、一例を引用すれば結婚披露宴などは莫大な經費を投する向があるが其影響の及ぼす茶匙辺りありや、勿論婚儀は人生の大典であるが物には程度がある身の末末を転倒し且つ時世に即応

## 詰将棋

難解のものを出せとの方が多いので詰将棋を中止し普通の詰将棋を出します、実戦の夆者になる作であります。

持駒 金銀銀歩  
一五五五六七八九  
二三四五六七八九  
三三四五六七八九  
四三四五六七八九  
五三四五六七八九  
六三四五六七八九  
七三四五六七八九  
八三四五六七八九  
九三四五六七八九

九	八	七	六	五	四	三	二	一
王	王	王	王	王	王	王	王	王
王	王	王	王	王	王	王	王	王
王	王	王	王	王	王	王	王	王
王	王	王	王	王	王	王	王	王
王	王	王	王	王	王	王	王	王
王	王	王	王	王	王	王	王	王
王	王	王	王	王	王	王	王	王
王	王	王	王	王	王	王	王	王
王	王	王	王	王	王	王	王	王

しない有頃天の支出は最も慎むべき一事ではなからうか。彼と云ふ之といふも妻も同胞の前途に憂ふべき大きな問題が横つてゐる此の秋に當つて静かに時局を達観して眞素簡略に止め戦後の再建に心を注ぎませう。

投書家は本名居住所御記入下さい、紙上は署名差支なし 係